



# Landwirtschafts-Simulator



 **GIANTS**  
SOFTWARE

**FOCUS**  
HOME INTERACTIVE



**WARNUNG** Lesen Sie vor dem Spielen dieses Spiels die wichtigen Sicherheits- und Gesundheitsinformationen in den Handbüchern zur Xbox 360® Konsole und dem Xbox 360 Kinect®-Sensor sowie in den Handbüchern zu verwendetem Zubehör. [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support).

#### **Wichtige Gesundheitsinformationen: Photosensitive Anfälle (Anfälle durch Lichtempfindlichkeit)**

Bei einer sehr kleinen Anzahl von Personen können bestimmte visuelle Einflüsse (beispielsweise aufflackernde Lichter oder visuelle Muster, wie sie in Videospielen vorkommen) zu photosensitiven Anfällen führen. Diese können auch bei Personen auftreten, in deren Krankheitsgeschichte keine Anzeichen für Epilepsie o. Ä. vorhanden sind, bei denen jedoch ein nicht diagnostizierter medizinischer Sachverhalt vorliegt, der diese so genannten „photosensitiven epileptischen Anfälle“ während der Nutzung von Videospielen hervorrufen kann. Zu den Symptomen gehören Schwindel, Veränderungen der Sehkraft, Zuckungen im Auge oder Gesicht, Zuckungen oder Schüttelbewegungen der Arme und Beine, Orientierungsverlust, Verwirrung oder vorübergehender Bewusstseinsverlust und Bewusstseinsverlust oder Schüttelkrämpfe, die zu Verletzungen durch Hinfallen oder das Stoßen gegen in der Nähe befindliche Gegenstände führen können. **Falls beim Spielen ein derartiges Symptom auftritt, müssen Sie das Spiel sofort abbrechen und ärztliche Hilfe anfordern.** Eltern sollten ihre Kinder beobachten und diese nach den oben genannten Symptomen fragen. Die Wahrscheinlichkeit, dass derartige Anfälle auftreten, ist bei Kindern und Teenagern größer als bei Erwachsenen. Die Gefahr kann durch vergrößerten Abstand zum Bildschirm, Verwenden eines kleineren Bildschirms, Spielen in einem gut beleuchteten Zimmer und Vermeiden des Spielens bei Müdigkeit verringert werden. Wenn Sie oder ein Familienmitglied in der Vergangenheit unter epileptischen oder anderen Anfällen gelitten haben, sollten Sie zunächst ärztlichen Rat einholen, bevor Sie Videospiele nutzen.

## **CONTENTS**

<b>EINFÜHRUNG .....</b>	<b>4</b>
<b>HAUPTMENÜ .....</b>	<b>4</b>
<b>NEUES SPIEL STARTEN .....</b>	<b>5</b>
<b>SPEICHERN/LADEN .....</b>	<b>5</b>
<b>SPIELSTEUERUNG .....</b>	<b>6</b>
<b>PDA .....</b>	<b>7</b>
<b>BENUTZERINTERFACE UND SPIELSYSTEM .....</b>	<b>7</b>
<b>KARRIERE .....</b>	<b>9</b>
<b>GELD VERDIENEN .....</b>	<b>10</b>
<b>LANDMASCHINEN UND GERÄTE .....</b>	<b>12</b>
<b> Viehzucht .....</b>	<b>15</b>
<b>TIPPS ZUM SPIEL .....</b>	<b>17</b>
<b>HINWEISE .....</b>	<b>17</b>
<b>KARTEN .....</b>	<b>18</b>
<b>GARANTIEBESTIMMUNGEN .....</b>	<b>22</b>
<b>TECHNISCHER SUPPORT .....</b>	<b>22</b>
<b>MITWIRKENDE .....</b>	<b>23</b>

**HINWEIS:** Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Im weiteren Entwicklungsverlauf können jedoch noch kleinere Änderungen vorgenommen worden sein. Sämtliche Bildschirmfotos in diesem Handbuch wurden der englischen Version des Produkts entnommen.



## EINFÜHRUNG

Willkommen beim **Farming Simulator**. Dieses Handbuch ist dafür gedacht, Sie bei Ihren ersten Schritten in diese Welt voller Möglichkeiten zu begleiten. Hier finden Sie alle möglichen Informationen über die unterschiedlichen Pflanzen, Tiere, Düngemittel und Fahrzeuge im Spiel.

Trotzdem ist solch ein Leitfaden nicht unbedingt ausreichend, denn im **Farming Simulator** geht nichts über Erfahrung. Legen Sie los!

## HAUPTMENÜ

Sobald Sie **Farming Simulator**, gestartet haben, können Sie das Hauptmenü aufrufen, um auf die folgenden Untermenüs zuzugreifen:



### KARRIERE

Dies ist der Hauptmodus des Spiels. In der Karriere steht Ihnen völlig frei, welchen Tätigkeiten Sie nachgehen und wie Sie Ihren Hof ausbauen.

### TUTORIALS

Die Tutorials sind dafür gedacht, neuen Spielern die grundlegenden Spielabläufe näherzubringen.

Wenn Sie während eines Tutorials  drücken, wird angezeigt, welche Ziele zu erfüllen sind.

### ERFOLGE

Hier können Sie sehen, welche Erfolge Sie bereits freigeschaltet haben.

### XBOX GAMES STORE

Im Xbox LIVE-Marktplatz haben Sie die Möglichkeit, die neuesten zusätzlichen Inhalte für das Spiel zu beziehen.

### MITWIRKENDE

Hier gelangen Sie zu einer Liste derjenigen Personen, die an der Entwicklung des Spiels beteiligt waren.

## NEUES SPIEL STARTEN

Es ist ratsam, zuerst die Tutorials zu spielen, bevor Sie eine neue Karriere beginnen. Auf diese Weise können Sie sich an den Spielablauf und die unterschiedlichen Fahrzeugtypen gewöhnen.

So starten Sie ein neues Spiel:

1. Wählen Sie den Karriere-Modus im Hauptmenü aus.
  2. Legen Sie danach das Speichergerät fest, das Sie verwenden möchten (Festplatte, Speicherkarte oder USB-Stick).
  3. Wählen Sie in der Liste den Ort aus, an dem Ihr Spielfortschritt gespeichert werden soll.
  4. Danach haben Sie die Wahl aus drei Schwierigkeitsgraden: Leicht, Normal und Schwer. Zu jedem einzelnen Schwierigkeitsgrad wird eine Beschreibung angezeigt.
  5. Zum Schluss wählen Sie noch aus, auf welcher Karte Sie spielen wollen: Hagenstedt oder Westbridge Hills.
- Wenn Sie ein Spiel auf der zweiten Karte starten wollen, nachdem Sie auf der ersten Karte gespielt haben, gehen Sie die einzelnen Schritte von Anfang an erneut durch, legen Sie einen neuen Ort für Ihren Spielstand fest und wählen Sie danach die gewünschte Karte.
6. Nun beginnt Ihre Karriere mit einigen Feldern und einem kleinen Fuhrpark.

**Hinweis:** Wenn Sie für Ihr erstes Spiel die Hagenstedt-Karte auswählen, wird Ihnen eine kurze Tour vorgeschlagen, auf der Sie die grundlegenden Regeln des Spiels kennenlernen können.

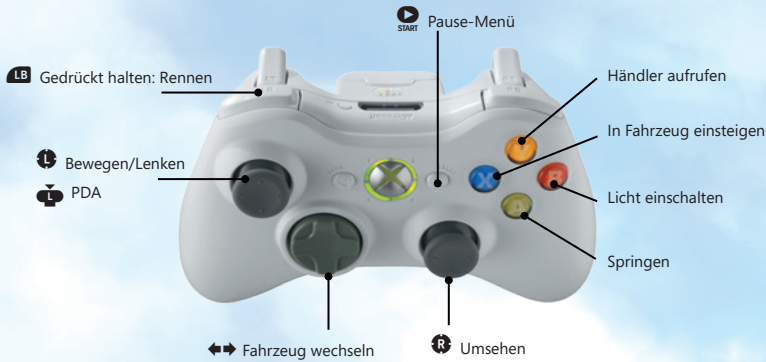
## SPEICHERN/LADEN

Im Farming Simulator können Sie Ihren Spielfortschritt jederzeit manuell speichern (**drücken Sie  zum Pausieren des Spiels und danach  zum Speichern**).

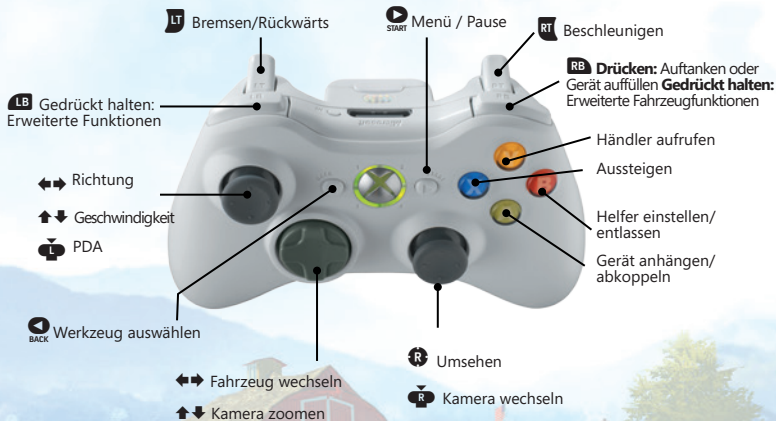
**Hinweis:** Das Spiel speichert Ihren Fortschritt nicht automatisch. Daher ist es äußerst ratsam, dass Sie Ihr Spiel regelmäßig speichern.

Wenn das Spiel gespeichert wurde, können Sie im Hauptmenü über den Punkt **Karriere** darauf zugreifen.

## ZU FUSS



## IM FAHRZEUG



Manche Fahrzeuge verfügen über mehrere erweiterte Funktionen. Diese können Sie anzeigen lassen, indem Sie **LB** oder **RB** gedrückt halten.

**LB + A B X Y** Zusätzliche Gerätesteuerung

**RB + A B Y** Zusätzliche Fahrzeugsteuerung

Frontlader werden anders gesteuert. Angehängte Arme und Geräte bewegen Sie in dem Fall mit **RB + R** oder **LB + R**.



Sie verfügen über einen PDA, den Sie mit der **Y**-Taste einblenden können. Drücken Sie die Taste mehrmals, um die Kategorie zu wechseln.

Wenn Sie sich im Menü „Karte“ Ihres PDAs befinden, können Sie mit **LB + L** zwischen drei verschiedenen Zoomstufen wählen.

In den anderen Menüs des PDAs blättern Sie mit **LB + L** die verschiedenen Informationsseiten durch.

## BENUTZERINTERFACE UND SPIELSYSTEM

### SPIELINTERFACE



1. Steuerungsanzeige: Zeigt Ihnen an, welche Aktionen Sie ausführen können.
2. PDA
3. a) Tageszeit  
b) Zeitskalierung: Sie können diesen Wert im Optionsmenü ändern, um die Spielgeschwindigkeit zu erhöhen.  
c) Tag-/Nachtanzeige
4. Kontostand: Zeigt an, wie Ihre Verkäufe und damit Ihr Konto stehen.

### HÄNDLER

Nördlich Ihres Hofes befindet sich ein Fahrzeughändler, bei dem Sie Fahrzeuge, Geräte und Tiere kaufen können.

Mit der **Y**-Taste können Sie jederzeit den Händler aufrufen. Allerdings müssen Sie sich persönlich hinbegeben, um Ihre Bestellungen in Empfang zu nehmen.



## DAS SLOT-SYSTEM

Der Farming Simulator wartet mit insgesamt 120 Slots auf, in denen Sie Ihre gekauften Güter ablegen können.

Je größer die Güter sind, desto mehr Slots nehmen sie in Anspruch.

**Hinweis :** Wenn Sie eine neue Karriere starten, sind bereits mehrere Slots belegt, weil Sie schon über Fahrzeuge auf der Karte verfügen.

## Einen neuen Gerätetyp kaufen

Das jeweils erste Gerät eines Typs, das Sie kaufen, belegt zusätzliche Slots (als so genannte „Basis“).

Wenn Sie weitere Geräte dieses Typs kaufen, werden diese „Basis-Slots“ nicht mehr erneut belegt.

## Slots freigeben

Wenn Sie ein Fahrzeug verkaufen, geben Sie damit die Slots wieder frei, die es belegt hat.

## HÄNDLERINTERFACE



1. a) Anzahl der verfügbaren Slots.  
b) Gerätekategorien: Blättern Sie mit **LB** und **RB**.
2. Verfügbare Geräte in der ausgewählten Kategorie: Benutzen Sie den **LB** oder **RB** um sich die Liste der verfügbaren Geräte in der ausgewählten Kategorie anzusehen.
3. Gerätedatenblatt.  
a) Anzahl der Slots, die das Gerät beim Kauf belegt.  
b) Basis: Zusätzliche Slots, die das jeweils erste Gerät eines Typs belegt.
4. Kaufpreis für das Gerät.
5. Verkaufspreis für das Gerät.

## SONDERANGEBOTE

Ab und an gibt es beim Händler vorübergehende Sonderangebote für bestimmte Geräte. Sie werden über solche Angebote benachrichtigt, damit Sie sie nicht verpassen.

## PAUSE MENU

Mit **START** gelangen Sie jederzeit in das Pause-Menü.

Dieses besteht aus mehreren Reitern.

- **Steuerung:** Bietet eine Zusammenfassung der verschiedenen Steuerungsoptionen.
- **Kartenansichten:** Hier können Sie den Zustand Ihrer Felder sehen und auch, was wo wächst. Mit dem Steuerkreuz **↑** können Sie zwischen den einzelnen Anzeigen wechseln.
- **Fahrzeugauswahl:** Zeigt eine Karte mit den aktuellen Positionen Ihrer Fahrzeuge und Geräte an. Wenn Sie möchten, können Sie sie mit der **LB** neben den Hof versetzen oder mit der **RB**-TASTE in ein einzelnes Fahrzeug einsteigen.
- **Einstellungen:** Hier können Sie verschiedene Spieleinstellungen anpassen, wie zum Beispiel die Zeitskalierung, die Häufigkeit der Missionen und die Hilfeanzeigen auf den Karten.

## KARRIERE

### ERSTE SCHRITTE IM SPIEL

Die Karriere ist der Hauptmodus des Spiels. Sie tragen die Verantwortung für Ihren Hof und können ihn nach Belieben ausbauen und entwickeln.



Zu Spielbeginn sind rotierende Symbole mit Fragezeichen an wichtigen Stellen platziert. Berühren Sie diese, um Informationen zum jeweiligen Standort zu erhalten. Weiterhin finden Sie Telefonzellen, wo Sie die Helpline nutzen können, um ausführlichere Erklärungen zu allen relevanten Spielthemen zu erhalten.

Benötigen Sie die Hilfe nicht, können Sie die Fragezeichen im Spiel-Menü bei den Einstellungen ausblenden.

## SILOS

In den grünen Silos auf Ihrem Hof können Sie geerntetes Korn zwischenslagern. Jedes Silo ist mit dem Korntyp gekennzeichnet. Um Ihre Ernte ins Silo zu lagern, müssen Sie den gefüllten Kipper über dem Gitter neben den vier Silos entleeren. Steht der Anhänger richtig, wird ein grünes Symbol angezeigt, und Sie können ihn kippen.

Um einen Anhänger zu füllen, müssen Sie ihn unter das entsprechende Silo führen. Das Silorohr öffnet sich automatisch, sobald Sie richtig stehen.

Kartoffeln und Zuckerrüben werden separat in der Halle neben den Silos gelagert. Hinter der Halle befinden sich zwei Förderbänder, wo Sie Ihre Anhänger befüllen können.

## FELDERKAUF



Damit Sie ein Feld bearbeiten können, müssen Sie dieses zuerst kaufen. Jedes Feld, das noch nicht in Ihrem Besitz ist, hat ein rotierendes Kaufsymbol im Zentrum, das Sie aktivieren können. Darauf werden Ihnen Feldgröße und Preis angezeigt und Sie erhalten die Möglichkeit, das Feld zu kaufen, sofern Ihre Finanzen dies erlauben.

Das Kaufsymbol eines Feldes befindet sich an derselben Stelle, wo die Feldnummer auf der PDA-Karte angezeigt wird. Felder, die bereits Ihnen gehören, werden auf der Karte mit grünen Nummern bezeichnet.

Manchmal kann es vorkommen, dass ein Feld versteigert wird. Dadurch erhalten Sie die Gelegenheit, ein Feld für weniger Geld zu erhalten, vorausgesetzt Sie bieten am Ende der Auktion den höchsten Betrag. Wenn Sie bei einer Feldauktion nicht mitbieten wollen, können Sie das betroffene Feld später immer noch für den normalen Betrag kaufen.

### EINEN HELFER EINSTELLEN

Sie können einen Helfer einstellen, der Sie bei Ihrer Arbeit unterstützt. Dieser Helfer wird Ihnen bei einer bestimmten Aufgabe helfen, wie etwa bei der Ernte.

Mit der **B**-Taste können Sie nach Belieben einen Helfer einstellen und wieder entlassen. Beachten Sie dabei jedoch, dass solche Arbeiten stets bezahlt werden müssen. Das heißt, dass jedes Mal, wenn Sie einen Helfer einsetzen, Geld von Ihrem Konto abgebogen wird.

## GELD VERDIENEN

### DIE ERNTE VERKAUFEN

Um Geld zu verdienen, müssen Sie Getreide anbauen und die Ernte an einer der Abgabestellen abliefern. Die Preise für die unterschiedlichen Getreidearten ändern sich ständig und nicht alle Abgabestellen nehmen alle Arten an und zahlen dieselben Preise. In Ihrem PDA können Sie die aktuellen Preise einsehen.

### TIERPRODUKTE VERKAUFEN

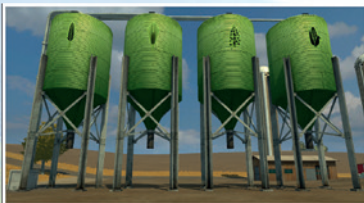
Wenn Sie Tiere kaufen, haben Sie eine weitere Einnahmequelle: Kühe geben Milch, Schafe erzeugen Wolle und Hühner legen Eier. Es liegt an Ihnen, die besten Preise für diese Produkte zu bekommen.

### MISSIONEN

In regelmäßigen Abständen erhalten Sie die Möglichkeit, innerhalb einer vorgegebenen Zeit bestimmte Missionen zu erfüllen.

Wenn Sie eine Mission annehmen, erscheint eine blinkende Anzeige auf der Karte, die Ihnen verrät, wohin Sie sich begeben müssen. Zudem wird ein Countdown eingeblendet, der die restliche Zeit angibt, in der Sie die Aufgabe erfüllt haben müssen. Für jede erfolgreich abgeschlossene Mission erhalten Sie Geld.

### SAATGUTARTEN



Es steht Ihnen frei, welche der vier Saatgutarten (Weizen, Raps, Gerste oder Mais) Sie einsetzen wollen.

Dennoch sollten Sie nur das säen, was Sie auch ernten können, denn reifes Getreide beginnt zu faulen, wenn es nicht geerntet wird. Für die Maisernte benötigen Sie einen Mähdrescher mit speziellem Schneidwerk, das Sie beim Händler kaufen können.



Weizen



Raps



Mais



Gerste

### VERKAUFSSTELLEN & GETREIDEPREISE

Um Geld zu verdienen, müssen Sie Ihre Ernte an einer der Verkaufsstellen abliefern (Bahnhof, Getreidemühle, Gaststätte, Güterbahnhof oder Depot).

Der Preis hängt davon ab, wie oft Sie wie viel Getreide der verschiedenen Arten verkaufen. Wenn Sie zum Beispiel ständig Raps verkaufen, wird der Preis sinken, bis Sie irgendwann kaum noch einen Gewinn erzielen.

Auf der anderen Seite wird der Preis für Getreide, das Sie nicht oder nur selten verkaufen, steigen. In Ihrem PDA können Sie die aktuellen Preise an allen Verkaufsstellen einsehen.

### GROSSE NACHFRAGE

Da die verschiedenen Abgabestellen indirekt miteinander konkurrieren, kann es passieren, dass eine Stelle auf einmal einen großen Bedarf an einem bestimmten Rohstoff feststellt. In dem Fall startet eine zeitlich begrenzte große Nachfrage.

Während einer großen Nachfrage zahlt die entsprechende Abgabestelle bedeutend mehr als alle anderen. Sie werden benachrichtigt, sobald eine große Nachfrage vorhanden ist und Sie können alle laufenden Nachfragen auf Ihrem PDA nachsehen.

### FINANCES



Eine weitere Möglichkeit, an Geld zu kommen und Ihre Finanzen zu verwalten, besteht darin, zur Bank zu gehen.

Wenn Sie zu einem der Bankomaten gehen (z.B. beim Landmaschinenhändler) und das rotierende Geldsymbol aktivieren, können Sie Ihre aktuellen Finanzen einsehen.

Die Finanzansicht zeigt alle Einnahmen und Ausgaben des laufenden Tages und der beiden Vortage. Weiterhin können Sie einsehen, wie viel Kredit Sie momentan bei der Bank aufgenommen haben.

Wenn Sie dringend Geld benötigen, können Sie in der Finanzansicht mehr Geld von der Bank leihen. Bedenken Sie aber, dass dies mit beträchtlichen Zinsen verbunden ist, die am Ende jedes Tages bezahlt werden müssen.



Um Ihre Felder erfolgreich zu bewirtschaften und Ihre Tiere regelmäßig mit Futter zu versorgen, können Sie eine reiche Auswahl an Fahrzeugen und Geräten einsetzen:

## TRAKTOREN

Viele Geräte müssen an einen Traktor gekoppelt werden, damit sie verwandt werden können. Je größer und schwerer das Gerät, desto stabiler und leistungsfähiger muss auch der Traktor sein, den Sie dazu verwenden.



## FRONTLADER

Mit einem Front- oder Teleskoplader können Sie verschiedene Transportarbeiten verrichten, wie zum Beispiel Paletten mit Schafwolle transportieren oder den Stallungstreuer mit Mist füllen.

## PFLÜGE

Mit einem Pflug lockern Sie vor dem Säen die Erde des Ackers auf. Der Händler hat Pflüge verschiedener Größen auf Lager.



## SÄMASCHINEN

Je nach Typ können Sie mit einer Sämaschine unterschiedliche Fruchtarten ansäen. Beachten Sie beim Händler die jeweiligen Beschreibungen.

Sämaschinen entleeren sich bei Gebrauch. Zum Nachfüllen müssen Sie die Maschine zum Saatgut bei Ihrem Hof, beim Landhandel oder bei der Gärtnerei fahren.

## SPRITZEN

Um die zukünftige Ernte zu optimieren, können Sie die heranwachsenden Pflanzen mit einer Spritze düngen. Spritzen entleeren sich bei Gebrauch und müssen am blauen Düngertank auf Ihrem Hof wieder aufgefüllt werden. Wenn Sie Viehzucht betreiben, bieten sich das Verteilen von Gülle und Mist als Alternativen an.



## MÄHDRESCHER

Sobald das Korn reif ist, können Sie es mit einem Mähdrescher und dem passenden Schneidwerk ernten.

Für Mais benötigen Sie den dafür vorgesehenen Maispflücker.



## ANHÄNGER

Ist der Tank eines Mähdreschers voll, können Sie die Ernte in einen Kipper abladen. Fahren Sie den Anhänger anschließend zu einer der Abladestationen, um Geld für Ihr Korn zu erhalten. Wollen Sie die Ernte nicht direkt verkaufen, können Sie diese in den Silos bei Ihrem Hof vorübergehend lagern.



## BALLENPRESSE

Das beim Dreschen angefallene Stroh kann mit einer Ballenpresse zu Strohballen verarbeitet werden. Beim Händler stehen Ballenpressen für Quaderballen und für Rundballen zur Verfügung.



## BALLENSAMMELWAGEN

Quaderballen holen Sie am einfachsten mit dem Ballensammelwagen vom Feld. Die Ballen können Sie dann bequem dort aufstapeln, wo Sie diese weiter verwenden möchten.



## GRUBBER

Grubber werden zur Lockerung der Erde eingesetzt. Anschließend kann das Feld wieder besät werden. Es ist Ihnen freigestellt, ob Sie den Acker vor dem erneuten Säen nochmals pflügen wollen.

## MÄHWERK

Mähbares Gras finden Sie praktisch überall. Natürlich können Sie auch eigene Wiesen wachsen lassen. Benutzen Sie ein Mähwerk, um das Gras zu schneiden.



## LADEWAGEN

Hängen Sie einen Ladewagen an einen Traktor und fahren Sie über gemähtes Gras, um dieses aufzusammeln. Das Heu können Sie bei einem der grünen Heuhaufen abladen oder den Kühen verfüttern.



## ZETTKREISEL

Damit das Mähgut schneller trocknet, können Sie es mit einem Zettkreisel wenden. Dadurch entsteht Heu mit einer etwas helleren Färbung.



## SCHWADER

Der Schwader reht gemähtes Gras zu Schwaden zusammen, die vom Grasladewagen oder von der Ballenpresse einfacher aufgenommen werden können.





## KARTOFFELN

Damit Sie Kartoffeln anbauen können, müssen Sie sich die passenden Geräte zulegen. Zum Pflanzen der Kartoffeln benötigen Sie eine Legemaschine wie beispielsweise die GL 420 von Grimme (siehe Abbildung rechts). Um das Gerät mit Kartoffeln zu füllen, stellen Sie es unter das Förderband bei Ihrem Hof oder verladen Sie Kartoffeln manuell mit Frontlader plus Schaufel. Sie können die Maschine auch direkt bei den Paletten mit Saatgut füllen, was aber dann Geld kostet.



Um die Kartoffeln letztendlich ernten zu können, setzen Sie den Selbstfahrer TECTRON 415 von Grimme ein (siehe Bild links). Mit diesem massiven Fahrzeug holen Sie Ihre Kartoffeln im Handumdrehen aus der Erde. Anschließend können Sie die Kartoffeln in einen Anhänger entleeren, indem Sie ihn unter das Bunkerentladeband stellen.



## ZUCKERRÜBEN

Ähnlich wie bei den Kartoffeln benötigen Sie spezielle Geräte, um Zuckerrüben anzupflanzen und zu ernten. Beim Säen können Sie die Einzelkornsämaschine EDX 6000 von AMAZONE einsetzen (siehe Bild rechts). Die Saat für Zuckerrüben erhalten Sie bei allen Saatgut-Stellen (bei Ihrem Hof, beim Landhandel und bei der Gärtnerei).



Zur Ernte von Zuckerrüben können Sie den links abgebildeten Zuckerrübenroder MAXTRON 620 von Grimme einsetzen. Dieser funktioniert ähnlich wie der Kartoffelernter.



## VIEHZUCHT

Beim Händler gibt es nicht nur Fahrzeuge und Geräte zu kaufen, sondern Sie können auch Tiere erstehen. Kühe werden beim Kauf automatisch auf die Kuhweide transportiert.



## MILCHPRODUKTION

Kühe geben nur Milch, solange Sie sie ausreichend füttern. Sie können Kühe mit Heu, Mais-Häckselgut oder Stroh versorgen. Wenn Sie die Tiere in genügendem Maße füttern, geben sie mehr Milch. Bekommen sie nicht genug Futter, sinkt die Milchproduktion auf die Hälfte.

Die Statistiken Ihres PDAs geben Ihnen jederzeit Auskunft über den Füllstand des Futtertrogs (Gras) und des Fahrsilos (Häckselgut).

Der Melkroboter auf der Weide übernimmt das Melken der Kühe für Sie. Die Kühe laufen von selbst durch das automatische Melksystem, wenn Sie Ihre Milch loswerden wollen.

Der Milchwagen der Molkerei fährt jeden Tag bei Ihrer Kuhweide vorbei und holt die vorhandene Milch ab. Am Ende des Tages wird jeweils abgerechnet und Sie erhalten den entsprechenden Geldbetrag auf Ihr Konto gutgeschrieben.

## GÜLLEWAGEN

Neben Milch produzieren Kühe auch Gülle, welche im blauen Gülletank neben der Kuhweide gespeichert wird.

Füllen Sie einen Güllewagen dort auf, um die Gülle anschließend als natürlichen Dünger auf Ihren Feldern zu verteilen. Sie können den Wagen auch in der Biogasanlage auffüllen.



## MISTSTREUER

Mit diesem Anhänger können Sie Mist auf Ihren Feldern verteilen. Benutzen Sie die Schaufel des Frontladers, um Mist aus dem Haufen bei der Kuhweide zu heben und in den Miststreuer abzuladen.



## MAISHÄCKSLER

Wie schon erwähnt können Sie den Tieren neben Heu auch Mais-Häckselgut liefern. Dieses produzieren Sie mit dem Krone Maishäcksler.

Da der Häcksler über keinen Tank verfügt, müssen Sie entweder direkt einen Anhänger an das Fahrzeug koppeln oder einen Helfer einstellen (Taste H) und mit einem Anhänger neben dem Häcksler herfahren.

Häckselgut können Sie beim Fahrsilo bei der Kuhweide abladen, wo es dann an die Kühe verfüttert wird, oder Sie laden es in eines der Fahrsilos bei der Biogasanlage ab.





### FUTTERMISCHWAGEN

Mit dem Kuhn SPV Confort 12 können Sie das Futter für Ihr Vieh optimieren: Der selbst fahrende Futtermischwagen erlaubt Ihnen, Heu, Silage und Stroh zu mischen. Dabei hilft Ihnen eine Anzeige oben links, das richtige Verhältnis zwischen den einzelnen Komponenten zu finden. Sobald das Mischverhältnis stimmt, wird das rechts angezeigte Futtersymbol hellgrün und Sie können dann z.B. Ihre Kühe damit füttern.



### SCHAFE

Schafe sind die einzigen Tiere, mit denen Sie Wolle produzieren können. Je mehr Schafe Sie besitzen und je zufriedener diese sind, desto bessere Wolle fällt auch an. Bei der Schafwiese finden Sie einen Betonsockel, auf dem in regelmäßigen Abständen eine Palette mit Wolle erscheint. Diese können Sie mit einem Frontlader zum markierten Bereich bei der Spinnerei transportieren, um sie dort zu verkaufen.

### HÜHNER

Analog zu den Kühen und Schafen produzieren Hühner mehr Eier, je zufriedener und zahlreicher sie sind. Besuchen Sie des Öfteren die Hühnerställe und sehen Sie sich nach herumliegenden Eiern um. Sammeln Sie diese ein und verkaufen Sie die Eier im Dorf oder beim Landhandel.



## TIPPS ZUM SPIEL

- Wenn Sie gewisse Fruchtsorten zu lange im reifen Zustand stehen lassen, verfaulen diese. Bauen Sie nur an, was Sie auch rechtzeitig ernten können.
- Alle Fahrzeuge und Geräte in Ihrem Besitz verursachen laufende Kosten, welche Sie in der Finanzansicht einsehen können. Je kleiner Sie Ihren Fuhrpark halten können, desto preiswerter ist er auch.
- Je nach Schwierigkeitsgrad sind Ihre Silos bereits mit Korn gefüllt. Verkaufen Sie dieses zu Beginn einer Karriere, um Ihre Finanzen etwas aufzupäppeln.
- Es lohnt sich, an oft besuchten Stellen (z. B. bei der Kuhwiese oder beim Händler) ein billiges Fahrzeug abzustellen, damit Sie jederzeit dort hinspringen können.
- Bei schlechten Kornpreisen können Sie Ihr Korn in den Silos beim Hof lagern und einige Tage warten, bis die Preise sich wieder erholt haben.

## HINWEISE

Es folgen nun einige Hinweise, die Ihnen die ersten Schritte im Farming Simulator erleichtern werden.

- Hagenstedt ist die ideale Karte für den Anfang. Zu Beginn des Spiels können Sie sich eine Tour ansehen, auf der die verschiedenen Orte und Werkzeuge vorgestellt werden.
- Während des Spiels können Sie darüber hinaus weitere Informationen über den Farming Simulator erhalten, indem Sie sich in eine der Telefonzellen begeben oder über das Hauptmenü die Tutorials aufrufen.
- Zu Beginn Ihrer Karriere finden Sie in der Nähe Ihres Hofes ein Feld, das bereit für die Ernte ist. Sie können das Feld abernten, das Getreide auf den nächsten Traktoranhänger laden und es dann in der Stadt verkaufen.
- Es ist möglich, einen Helfer für die Erntearbeit einzustellen, aber das kostet Geld.
- Sie können das geerntete Getreide auch in den Silos bei Ihrem Hof lagern und es dann später verkaufen, wenn die Marktpreise besser sind.
- Wenn die Ernte vorbei ist, sollten Sie mit einem Grubber den Boden pflügen und mit der Sämaschine neues Saatgut säen.
- Kaufen Sie am Anfang nur die Fahrzeuge, die Sie auch wirklich benötigen. Die Wartung der Fahrzeuge kostet Geld.
- Missionen stellen eine willkommene Möglichkeit dar, schnell Geld zu verdienen. Zögern Sie nicht zu lange mit dem Kauf eines Frontladers, der dazugehörigen Palettengabel und eines Mähwerks, damit Sie sich an die Missionen heranwagen können.
- Wenn Sie zu Beginn Bienenstöcke und Hühner kaufen, verfügen Sie über ein regelmäßiges Einkommen bei niedrigen Kosten.
- Auf der anderen Seite sollten Sie mit Investitionen in größeres Vieh (Kühe und Schafe) geduldig sein, denn die nötigen Geräte und deren Wartung sind teuer.



## KARTEN - HAGENSTEDT

1-42 Felder

- A** Hafen
- B** Landhandel
- C** Fahrzeughändler
- D** Dorf
- E** Biogasanlage
- F** Campingplatz
- G** Gaststätte
- H** Güterbahnhof
- I** **Mein Hof**
- J** Molkerei
- K** Gartencenter
- L** Wasserturm
- M** Schafweide
- N** Getreidemühle
- O** Spinnerei
- P** Kuhweide
- Q** Golfplatz



## WICHTIGE ORTE

### VERKAUF

- Getreide abladen
- Gras abladen
- Eierverkauf
- Spinnerei

### KAUF

- Tankstelle
- Händler

### SPIELER

- Spieler-Silo
- Schafweide
- Kuhweide
- Hühnerstall

### HILFE

- Telefonzelle
- Finanzen



## KARTEN - WESTBRIDGE HILL

### 1-21 Felder

- A** Baseballplatz
- B** Gartencenter
- C** Depot
- D** Dorf
- E** Campingplatz
- F** Güterbahnhof
- G** Händler
- H** **Mein Hof**
- I** Getreidemühle
- J** Schafweide
- K** Autokino
- L** Molkerei
- M** Restaurant
- N** Biogasanlage
- O** Kuhweide
- P** Spinnerei
- Q** Diner



## WICHTIGE ORTE

### VERKAUF

- Getreide abladen
- Gras abladen
- Eierverkauf
- Spinnerei

### KAUF

- Tankstelle
- Händler

### SPIELER

- Spieler-Silo
- Schafweide
- Kuhweide
- Hühnerstall

### HILFE

- Telefonzelle
- Finanzen



## GARANTIEBESTIMMUNGEN

### PRODUCT NAME: Farming Simulator (landwirtschafts-simulator)

Focus Home Interactive garantiert für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen ab dem Kauf des Produkts, dass das Medium, auf dem das Produkt ausgeliefert wurde, bei normalem Gebrauch (ausgeschlossen Fahrlässigkeit, Missbrauch oder fehlerhafter Gebrauch) frei von verborgenen Defekten oder Herstellungsfehlern ist. Falls das Medium, auf dem das Produkt ausgeliefert wurde, in diesem Zeitraum einen Defekt aufweisen sollte, verspricht Focus Home Interactive, nach eigenem Ermessen entweder das Produkt zu ersetzen (sofern das Produkt zu dem Zeitpunkt weiterhin von Focus Home Interactive hergestellt wird) oder Ihnen unter den im Folgenden beschriebenen Bedingungen ein Produkt desselben oder niedrigeren Wertes zur Verfügung zu stellen.

Falls das fehlerhafte Produkt ausgetauscht werden kann, senden Sie das Produkt bitte in seiner Originalverpackung auf Ihre Kosten inklusive des Originalkaufbelegs, einer Beschreibung des aufgetretenen Problems und Ihrer vollständigen Adress- und Kontaktdaten an den technischen Kundendienst von Focus Home Interactive.

Wir empfehlen Ihnen, das Produkt und die zugehörigen Dokumente als versichertes und unterschriftspflichtiges Paket zu verschicken – bitte senden Sie es an die folgende Adresse:

**Focus Home Interactive, Support Technique,  
100 avenue du général Leclerc,  
93692 PANTIN CEDEX, Frankreich**

## TECHNISCHER SUPPORT

Wenn Sie bei der Installation oder beim Ausführen von Farming Simulator auf Probleme stoßen sollten, melden Sie sich bei unserem technischen Support, und zwar per E-Mail oder Telefon (Französisch/Englisch):

**E-Mail: [support@focus-home.com](mailto:support@focus-home.com)**

**Telefon: +33 (0)1 48 10 75 95 (Montag - Freitag: 9:00 - 13:00 Uhr MEZ).**

## MITWIRKENDE

### GIANTS SOFTWARE

**Executive Producer**  
Christian Ammann

**Lead Programmer**  
Stefan Geiger

**Lead Artist**  
Thomas Frey

**Lead Designer**  
Renzo Thönen

**Lead Animator**  
Mikael Persson

**Programmers**  
Thomas Brunner  
Jonathan Sieber  
Melanie Imhof  
Manuel Leithner  
Eddie Edwards  
Claire Rogers  
Sylvain Grosdemouge  
Tony Albrecht

**Senior Artist**  
Marc Schwegler

**Artists**  
Jozef Rolincin  
Thomas Flachs  
Roger Gerzner  
Sebastian Homberger

**Sound Designer**  
Tobias Reuber

**Music Composer**  
Paavo Härkönen

**QA Lead**  
Chris Wachter

**QA Testers**  
Stefan Seidel  
Manuel Adams  
Lukas Guhl  
Hans-Peter Imboden  
Norman Görk  
Sven Bräutigam  
Alain Levy

### FOCUS HOME INTERACTIVE

**Department of Agriculture**  
Cédric Lagarrigue

**Farmer Wants a Wife**  
Thomas Barrau  
Anne-Sophie Vernhes  
Tristan Hauvette  
Xavier Assémat  
Adrien Rotondo  
Sandra Mauri  
Thibault Chuffart  
Thomas Corbino

**Rippers**  
Luc Heninger  
Mohad Senglali  
Nathalie Phung  
Thierry Ching  
Florent D'Hervé  
Théophile Gaudron  
Pierre Del Grosso

**Peon**  
Ugo Ribaud  
Xavier Sanson  
Christopher Pierron  
Rémi Lebigre  
Pierre Chiron  
Paul Fiat  
Jérémya Forêt  
Jean-Michel Comtois  
Marie-Thérèse Nguyen

**Farmers' Almanac**  
Marie-Caroline Le Vacon

**Agricultural Retailers Association**  
John Bert  
Aurélien Rodrigues  
Aline Janzekovic  
Vincent Chataignier  
Yann Le Guellaut  
Stéphanie Olbé  
Vincent Duhnen

**Farmville inhabitants**  
François Weytens  
Diane Dufraisay-Couraud  
Manon Lestrade

**City guys**  
Stéphane Le Gac Savoye  
Camille Lallement

**Organic farming**  
Jean-Michel Hellendorff  
Damien Duca  
Dimitri Robert

**Chicken Run**  
Jean-Joseph Garcia  
Gildas Souka  
Aurélien Clou

**Meteorological Service of Canada**  
Nathalie Jérémie  
Adrien Bro  
Florette Nsele  
Stéphane Figon  
Maureen Bolger  
Areski Ouazir  
Lasconie Lukusa M.  
Ramata Diallo

**Food Industry Lobby**  
Deborah Bellangé

**Shepherd**  
Jean-Pierre Bourdon





**GIANTS**  
SOFTWARE

**FOCUS**  
HOME INTERACTIVE

**PhysX**  
... NVIDIA

© 2013 GIANTS Software GmbH. Published and distributed by Focus Home Interactive under license of Giants Software. Farming Simulator, Giants Software and its logos are trademarks or registered trademarks of Giants Software. Focus, Focus Home Interactive and its logos are trademarks or registered trademarks of Focus Home Interactive. All manufacturers, agricultural machinery, agricultural equipment, names, brands and associated imagery featured in this game in some cases include trademarks and/or copyrighted materials of their respective owners. All rights reserved. The agricultural machines and equipment in this game may be different from the actual machines in shapes, colours and performance.